

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES



Mémoire de Master en didactique du FLE

**Thème :**

**Le rôle du non-verbal dans l'enseignement / apprentissage du FLE  
cas de 5ème année primaire**

**Présenté par**

Kadaria Belabbes

Halima Belkadi

**Sous la direction de**

Dr. Belgacem Belarbi

**Membres du jury :**

<b>Présidente :</b> Mme Amina Ayad	MAA	Université de Tiaret
<b>Rapporteur :</b> Dr. Belgacem Belarbi	MCA	Université de Tiaret
<b>Examinatrice :</b> Mlle Khaira Mihoub	MAA	Université de Tiaret

**Année universitaire : 2020/2021**

# Remerciements

Au terme de ce travail, nous tenons tout d'abord à remercier le bon DIEU, le tout puissant, de nous avoir accordé le courage, la patience, la volonté et surtout la santé pour réaliser ce modeste mémoire.

Nos remerciements les plus chaleureux s'adressent à notre encadreur Dr. Belarbi Belgacem pour l'honneur qu'il nous a fait en acceptant de nous encadrer, ainsi que pour son aide, et pour le temps qu'il nous a consacré pour la réalisation de ce travail.

Nous tenons à remercier aussi les membres de jury pour l'honneur qu'ils nous ont accordé en évaluant notre travail.

Nos remerciements vont également à tous les enseignants du département, qui ont veillé à nous former durant les cinq ans. Enfin, mes profonds remerciements vont également à toutes les personnes qui m'ont aidée et soutenue de près ou de loin.

# Dédicace

## Je dédie ce modeste travail :

A celle qui a toujours garni mes chemins avec force et lumière, et qui s'est sacrifiée pour mon bonheur et ma réussite, la plus belle perle du monde... ma tendre mère« **Kheira** ».

A mon très cher père « **Benhalima** », école de mon enfance, qui a veillé tout au long de ma vie à m'encourager, à me donner l'aide et à me protéger.

Que DIEU leur procure bonne santé et longue vie.

A mon cher frère « **Kada** » que j'aime beaucoup, qui m'a soutenu pendant la réalisation de ce projet.

A mes merveilleuses soeurs: « **Dalila** », « **Manar**», « **wafâa** », « **Aya** », et a mes frères «**Ahmed** », «**Mohamed** »

A ma belle-mère «**Messouda** » et à tous ma grande famille chacun par son nom.

Sans oublier tous mes amis proches qui m'ont encouragée tou au long de la réalisation de ce mémoire.

**Kadaria**

# Dédicace

Je tiens à dédicacer ce modeste travail à ceux qui sont le symbole de tendresse et d'amour, et qui sacrifient leur vie pour que la notre soit  
heureuse

## Mes chers parents

A mes sœurs « **Samia** », « **Marwa** », a mon seul frère «**Mohamed Amine**» et à tous ma grande famille chacun par son nom.

A tout mes amies à l'université, et tous que je connais

**Halima**

## Sommaire

Introduction générale.....	6
----------------------------	---

### **PREMIERE PARTIE: théories et concepts**

CHAPITRE I : Autour de la communication non verbale.....	10
--	----

CHAPITRE II : Le geste.....	20
-----------------------------	----

### **DEUXIEME PARTIE : cadre pratique**

Chapitre III : Expérimentation et Méthodologie.....	29
---	----

Chapitre IV: Analyse et Interprétation des données.....	38
---	----

Conclusion générale.....	51
--------------------------	----

Les référence bibliographiques.....	54
-------------------------------------	----

## List des figures

Figure 1 : Schéma de la communication de jackobson.....	16
Figure 2 : Schéma des principaux éléments de communication non verbale.....	18
Figure 3 : Communication kinesique.....	19
Figure 4 : La communication proxémique.....	20
Image 1 : La classe 1.....	35
Image 2 : La classe 2.....	36

# Introduction générale

Enseigner est un art, chaque artiste de cet art de la communication possède sa propre façon d'opérer et d'enseigner, L'enseignement du FLE est une tâche difficile à réaliser. Il nécessite la combinaison de plusieurs moyens et de différents facteurs.

Dans le processus d'enseignement / apprentissage nécessite deux composantes principales : Composante verbale, Composante non verbale. Pour transmettre un message.

En classe de FLE, l'enseignant utilise plusieurs méthodes pour l'enseignement / apprentissage de FLE. La classe est le meilleur endroit d'enseigner une langue étrangère qui rassemble tout mode de communication verbale et non verbale.

Selon Calbris et Porcher : « *l'enseignant de langue est un grand gesticulateur car de même qu'il n'y a pas d'enseignant qui ne parle pas, il n'y en a aucun qui ne gesticule, à tout moment de la classe* »<sup>1</sup>. L'enseignant joue un rôle primordial qui consiste essentiellement à aider l'apprenant à dépasser ses difficultés langagières, en utilisant le langage corporel.

La présence permanente de ce non verbale dans la communication de tous les jours nous dirige à poser la question : pourquoi ne pas faire appel à la gestualité dans pédagogie, dans la mesure où elle aide les enseignants à mieux faire passer leurs messages ?

Nous allons étudier dans notre recherche la communication gestuelle, ses composantes par les enseignants de français langue étrangère et quel son impact sur l'apprentissage des apprenants, trouvant son origine dans le domaine de la didactique et plus précisément en didactique de l'orale.

---

<sup>1</sup> Geneviève Calbris, Louis Porcher, Geste et communication, Ed. Hatier, Paris, 1989 Hdha référence ta3 l'introduction (l'enseignant de langue est un grand gesticulateur.

Le choix de ce sujet n'est pas fruit de hasard. Il est d'abord motivé par l'importance et que le geste est une partie intégrale dans la vie quotidienne, ce qui nous a poussés à s'interroger sur la variante gestuelle entre les individus et précisément dans le domaine de l'enseignement.

L'objectif de notre modeste recherche est d'essayer de trouver des solutions aux difficultés langagière rencontre chez les apprenants lors de nos observation qu'on les a faits au niveau de 5<sup>ème</sup> années primaire et les habitués d'éviter le recours à la langue maternelle. Cela favorise la compréhension, la motivation et la mémorisation ainsi que la dynamique de la classe.

Pour atteindre nos objectifs et mettre en valeur l'importance du langage corporel dans le déroulement d'un cours de FLE. Nous avons proposé la problématique suivante :

- Quelle sont les méthodes suivies pour les enseignants du français pour assurer la compréhension de leurs apprenants et comment cela facilite l'usage du corps ?

Dans cette question principale découlent d'autres sous question secondaires que nous l'avons formulés comme suit :

- Est-ce que l'utilisation du langage non verbale permet d'éviter le recours à la langue maternelle pour se faire comprendre ?
- Est-ce que le langage non verbal répond aux besoins des apprenants en classe de FLE ?

En effet, les questions formulées dans la problématique nous ont conduits à développer les hypothèses suivantes :

- La communication non verbale de l'enseignant serait un moyen privilégié qui permet efficacement motiver les apprenants à apprendre et comprendre le FLE.

- Le recours aux langages corporels (les gestes, la posture, les mimiques, les regards ...) aideraient les apprenants d'accéder plus facilement au sens du message transmis sans aucune intervention de la langue maternelle.

Pour étudier la communication non verbale nous avons choisis comme corpus les élèves de 5<sup>ème</sup> année primaire où ce palier se considère comme étant la base d'acquérir une nouvelle langue, ce niveau de scolarisation est considéré comme une phase essentielle où l'élève se prépare à vraie nouvelle étape (Cycle Moyen).

Notre travail de recherche est constitué en deux parties complémentaires :

Une partie théorique qui se compose de deux chapitres :

Dans le premier chapitre, nous parlerons sur les principaux concepts nécessaires la communication en général et ses types, mais nous avons basé sur la communication non-verbale, ses caractéristiques et les théories de la communication non-verbale.

Dans le deuxième chapitre, nous identifierons quelques généralités sur le geste et ses fonctions, l'impact de la gestualité sur la compréhension de l'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Finalement, la partie pratique sera consacré à l'analyse des données en choisissant pour une méthode analytique comparative. Nous avons observé et analysé le comportement non-verbal des enseignantes et nous ferons une comparaison des réponses de deux classe différentes de 5<sup>ème</sup> année primaire dans laquelle le comportement non-verbal favorise ou non la communication en langue étrangère.

PREMIERE  
PARTIE

**théories et  
concepts**

# **Chapitre I**

## **Autour de la communication non verbale**

## Introduction

La communication est fondamentale pour établir des contacts entre les êtres humains.

Dans ce chapitre nous commençons par identifier les conceptions principales du domaine de recherche ; d'abord le concept de la communication, et ses types, et en mettant l'accent sur les fameux schémas de la communication. Ensuite, nous passons à la communication non-verbale suivie par ses différentes théories dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

### 1. la communication globale :

Avant d'entrer dans la langue non verbale, il est important de définir le concept de communication le mot « communication » vient du latin « communicare » mettre en commun, faire part de partage, dérivé de communis, commun<sup>2</sup>.

La première définition du terme « communication » proposé par le dictionnaire Larousse « *action, fait de communiquer, d'établir une relation avec autrui* »<sup>3</sup>.

Le dictionnaire des concepts clés en pédagogie définit la communication est comme étant un « *échange d'information, intentionnel ou non entre individus* »<sup>4</sup>.

Pour **Moles**, la communication (qui a pour racine mettre en commun) est « *l'action de faire participer un organisme ou un système, situé en un point donnée, aux stimuli et aux expériences de l'environnement d'un autre individu ou système, situé en un autre époque, en utilisant les éléments de connaissance qu'ils ont en commun* »<sup>5</sup>.

---

<sup>2</sup> Dictionnaire français la top dictionnaire , le dictionnaire de politique.

<sup>3</sup> Le dictionnaire Larousse 2010.

<sup>4</sup> Le dictionnaire des concepts clés en pédagogie 1998 .

<sup>5</sup> **MOLES ABRAHAM**, *théories structurelles de la communication et société*, Paris, Ed. Maisson, 1998, p.25

En sociologie et en linguistique, la communication est l'ensemble des phénomènes qui peuvent intervenir lorsqu'un ou individu transmet une information à un ou plusieurs autres individus à l'aide du langage ou d'autres codes (ton de la voix, gestuelle, regard, respiration ...).

Pour communiquer, il est important qu'il y ait un émetteur (destinateur) et un récepteur (destinataire), et qu'il y ait aussi un message transmis du premier ou second par le biais d'un code qui doit être compris par les deux partenaires.

En didactique des langues, la communication se fait entre les deux pôles principaux de l'enseignant et de l'apprenant.

## **2. Les types de communication :**

La communication constitue un phénomène omniprésent, que nous rencontrons chez tous les organismes, et l'enseignement d'une langue étrangère s'intéresse à la communication de façon générale et aux types de communication de façon particulière, à travers cela nous distinguons deux types de communication : la communication verbale et la communication non verbale.

### **2.1. La communication verbale :**

La communication verbale est un mode de communication utilisant le verbe. Elle ne nécessite pas forcément l'emploi de la voix, par exemple l'usage du makaton ou de la langue des signes sont des formes de communication verbale<sup>6</sup>.

La communication verbale est le fait de communiquer avec autrui par la parole et représente « *Toutes les informations qui sont échangées verbalement* »<sup>7</sup>.

Cette-ci est utilisée pour transmettre des informations, dans l'enseignement, elle est utilisée pour donner des ordres, des consignes et des conseils aux élèves.

---

<sup>6</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication\\_verbale#R%C3%A9f%C3%A9rences](https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication_verbale#R%C3%A9f%C3%A9rences).

<sup>7</sup> BARRIERE-BOIZUMAULT Magali Les Communications non verbales des enseignants d'Education Physique et Sportive L'UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON , 2013 p 17.

Nous communiquons verbalement dès le plus jeune âge par « *des sons, tels que des cris, des pleurs, des rires ou des grognements* »<sup>8</sup>. puis nous remplaçons ses sons par des mots pour exprimer clairement notre message, ces mots, ces paroles sont exprimés différemment en fonction de la façon de parler de l'intonation de la voix.

**Selon Baylor Christian et Mignot Xavier** : « *c'est l'ensemble des actes qui donnent intentionnellement à autrui des informations sans sur notre propre pensée et, en sens inverse, nous en sonnent sur celle d'autre* »<sup>9</sup>.

Cette communication permet s'exprimer de manière directe les sentiments humains par des signes linguistique et des codes précis.

La communication verbale (linguistique) est implique l'utilisation du langage articulé. Système de signes directs phoniques, oraux, vocaux ou celle du langage écrit. Code de signes substitutifs du langage.

Tout acte de communication verbale constitue une chaîne de communication :

- **l'émetteur** : est le point de départ, autrement dit l'encodeur.
- **le récepteur** : est le point finale de message, il a une fonction de décoder l'encodage de l'émetteur.
- **le code** : est un système de signe commun aux interlocuteurs et qui, par convention, est destiné à représenter et transmettre le message entre l'émetteur et le récepteur, il est appelé parfois langue, désignant un ensemble de règles d'agencement de signe permettant la transmission d'une information, il est aussi un ensemble de (langage) articulé, ou système de signe discret (les gestes).
- **Le canal** : c'est le moyen de transmission du code, en d'autres termes, c'est l'appui physique de la transmission de message, entre l'émetteur et le récepteur, il y'a plusieurs type de canal :
  - a. L'air (la communication se fait de vive voix verbale).

---

<sup>8</sup><https://education.toutcomment.com/article/quelle-est-la-difference-entre-la-communication-verbale-et-non-verbale-4197.html>.

<sup>9</sup> Selon Baylor Christian et Mignot Xavier, Initiation ) la sémantique du langage, Nathan , paris

b. Lumière, système mécanique ... etc.

- **Le contexte** : c'est l'environnement qui permet de comprendre l'information, de suivre la communication, c'est l'ensemble des données communes aux interlocuteurs.

Pour établir une communication, le message doit être compréhensible pour le récepteur. Le message est tout ce qui se transmet d'une manière verbale, une pensée, une information).

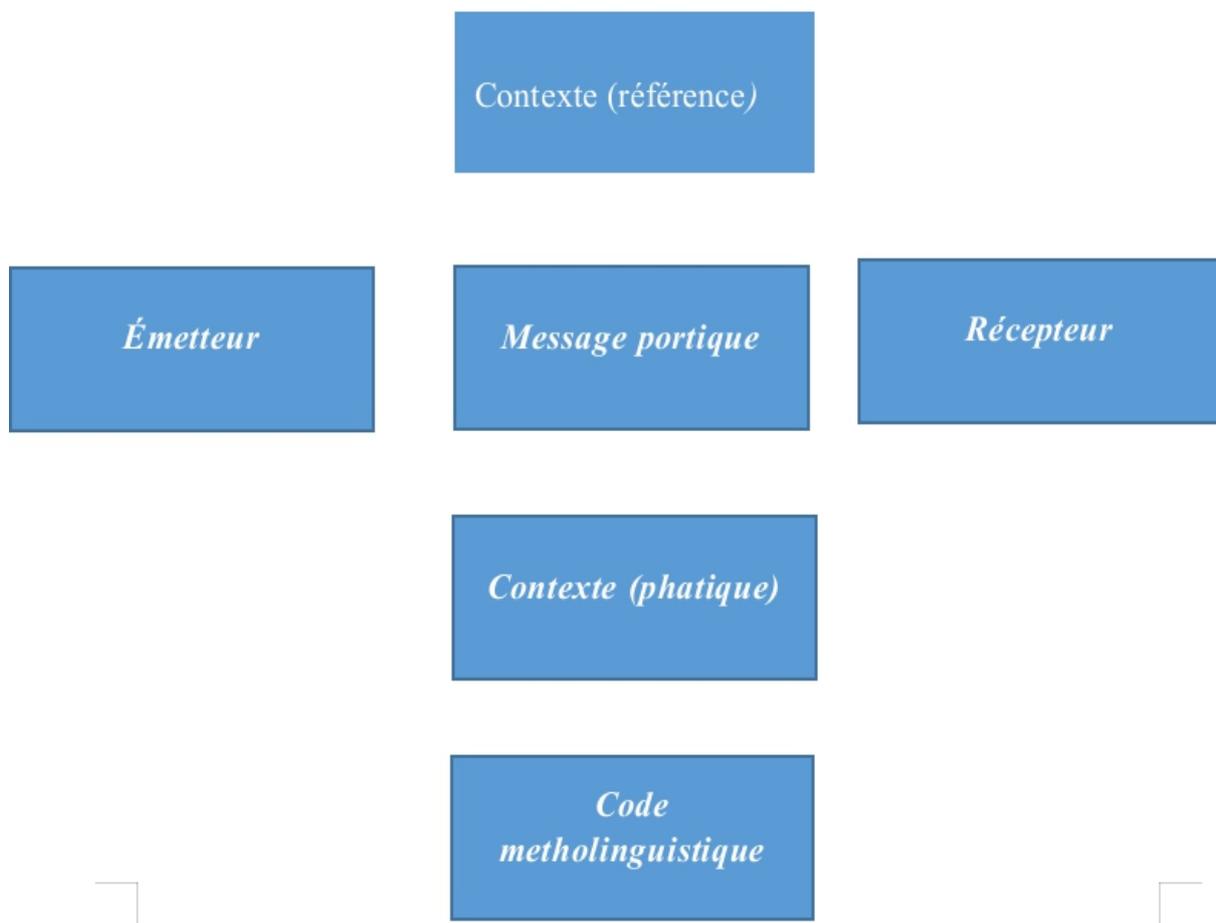


Figure 1 : Schéma de la communication de Jakobson<sup>10</sup>.

## 2.2. La communication non verbale :

A travers l'histoire, la notion de communication non verbale est entrée en francophonie qui vient d'une traduction de l'anglais.

<sup>10</sup> Nicolas Ruwet : « Linguistique et poétique », *Essais de linguistique générale*, Éditions de Minuit, Paris, 1963.

Sens psychologie : « *la communication non verbale regroupe toute les techniques destinées à communiquer avec autrui sans utiliser la parole, notamment les mouvements du corps ou les manifestations psychologique comme la transcription* »<sup>11</sup>.

La communication non verbale existe dès les premiers instants de vie, en effet, le bébé dans le ventre de sa mère communiquer avec celle-ci grâce aux battements du cœur à la respiration aux ressentis.

« *C'est le fait d'envoyer et de recevoir des messages sans passer par la parole mais au moyen des expressions du visage, des postures, des gestes, de bruits divers, ces choix vestimentaire, la coiffure, la position du corps, le maquillage, les mimiques sont tous des éléments de communication non verbale* »<sup>12</sup>.

Donc la communication non verbale, c'est tout mode de communication qui ne fait pas recours à la parole et le langage du corps ne repose pas sur les mots mais sur les gestes, les attitudes, les mimiques ou les odeurs.

La communication non verbale met en jeu des actes volontaires ou des actes conscients ou inconscients et mobilise plusieurs canaux de commun<sup>13</sup>.

La communication non verbale : silences, gestes, postures, expressions faciales, ton de la voix rythme de l'élocution, vêtement, Complètent le message auditif. Elle exprime les émotions, les sentiments, les valeurs. cette communication renforce et crédibilise le message verbal lorsqu'elle est adaptée, mais peut décrédibiliser ce même message si elle est inadaptée<sup>14</sup>.

La communication non verbale : « *contient un ensemble vaste et hétérogène de processus ayant des propriétés communicative en commençant avec des comportements de relation spatiale avec les autres ( rapprochements distinction ) et les mouvements du corps ( du tronc, des membres de la tête ), jusqu'aux activités moins évidentes et le plus fugaces, comme les expressions facile, les regards et le contact visuel les inondations vocaliques* »<sup>15</sup>.

---

<sup>11</sup> Internote / dictionnaire / déf communication non verbale.

<sup>12</sup> Dr martin winclken IFSI dijon promo veil année 2018-2019.

<sup>13</sup> Technique d'information + de communication.

<sup>14</sup> <https://studylibfr.com/doc/2020821/la-communication-non-verbale>.

<sup>15</sup> Agnieszka Hennel-Brzozowska Synergies Pologne n°5 - 2008 p 22.

Il s'agit ici d'élément paralinguistique, comme l'intonation et la mimique, mais aussi la gestualité, la proxémie, la kinésique, qui peuvent modifier ou influencer le message et l'interaction.

### 2.2.1. Les principaux éléments de communication non verbale :

- La posture les mouvements du corps et gestuelle (mains, bras, tête...).
- Les mimiques ou mouvement du visage (haussement de sourcils, grimace).
- Les mouvements du regard.
- Les changements biométriques inconscients (rougeur).

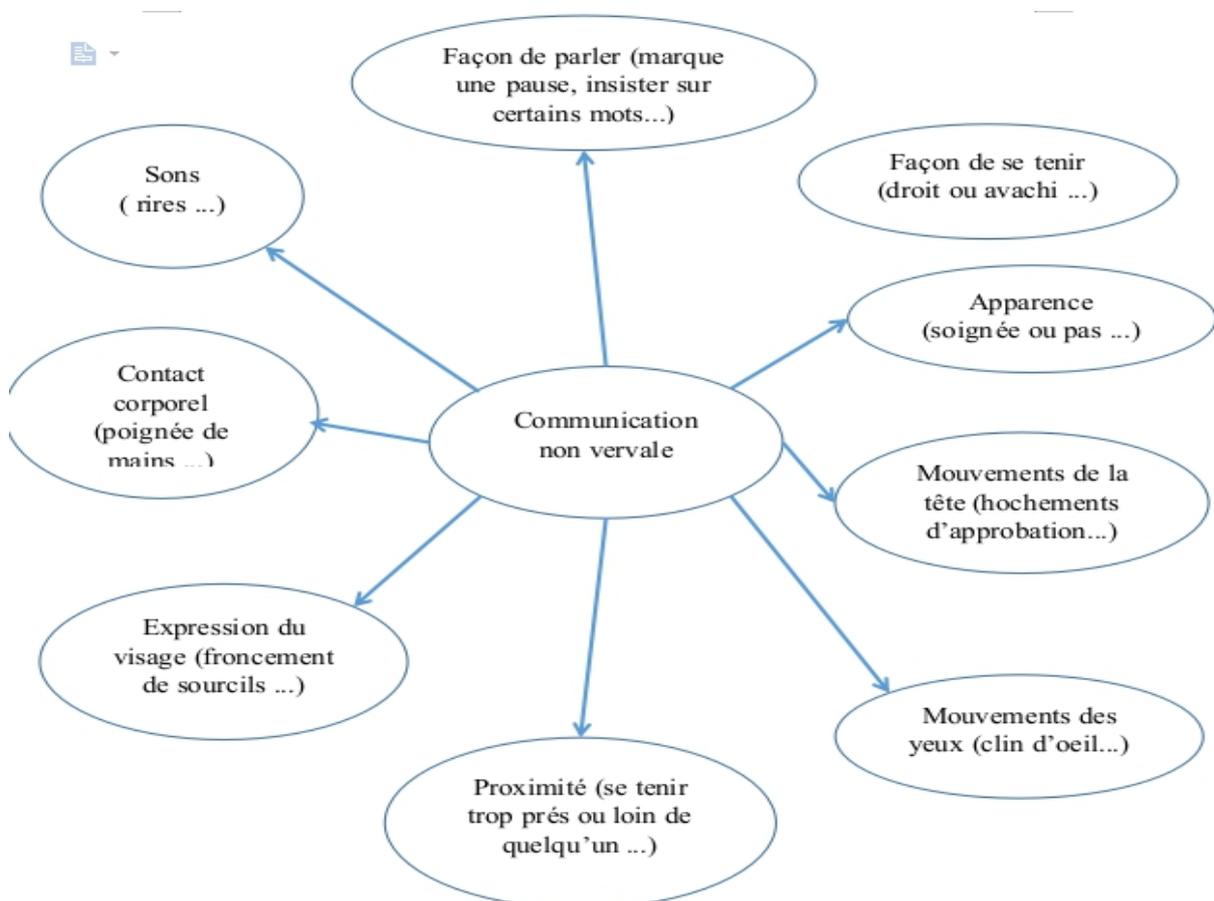


Figure 2 : Schéma des principaux éléments de communication non verbale

### 2.2.2. Les théories de la communication non verbale

Il est important de rappeler qu'un système de communication est constitué d'un destinataire, d'un récepteur. Trois systèmes peuvent être distingués dans la

communication non verbale : la kinésique, la proxémique et le langage corporel, les deux premiers sont considérés comme basiques dans la communication non verbale, en effet ils sont directement impliqués dans tous les actes communicatifs humains :

➤ **La kinésique :**

C'est un système basique de communication non verbale, d'après le dictionnaire de la didactique des langues la kinésique est : « apparaît de la première fois en 1952 dans l'ouvrage de brid whistel « introduction tout kinesics » pour nommer une séance traitant des mouvements corporels communicatifs »<sup>16</sup>.

Donc il représente l'ensemble des signes comportementaux que l'on peut effectuer avec le corps, ces signes sont émis par le corps de façon innée ou acquise<sup>17</sup>.

## D- la kinésique

« est une forme de communication reposant sur la façon de se mouvoir et d'utiliser son corps »

1. La démarche
2. Les postures
3. Les gestes
4. La proxémique



Figure 3 : Communication kinesique<sup>18</sup>.

<sup>16</sup> cuq . J . Pierre, Dic de didactique du français: langue étrangère et seconde CLE : international, paris, 2003 p17.

<sup>17</sup> <https://stileex.xyz/communication-non-verbale>

<sup>18</sup> <https://www.slideshare.net/patricechesse/ps11-prsenter-son-projet> p 20.

➤ **La proxémique :**

L'anthropologue Edouard Hall a défini la proxémique comme la science qui étudie l'usage que l'homme fait de l'espace en tant que produit culturel spécifique.

La proxémique étudie donc le rôle de l'espace entre les interlocuteurs lors d'une communication, ta théorie de la proxémique a divisé l'espace en territoires pour déterminer l'espace adéquat à tout genre de communication et de relation.



Figure 4 : La communication proxémique<sup>19</sup>.

➤ **Le langage corporel :**

Le langage corporel fait une partie de la communication non verbale c'est le fait de passer un message sans recours à la parole. Il englobe tous les manifestations du corps (les attitudes, corporelles, le regard, un sourire, un haussement épaule etc ....) qui peuvent véhiculer un sens.

Selon le dictionnaire électronique internaute : « Le langage corporel fait partie de la communication non verbale, c'est-à-dire tous les messages que l'on peut faire passer sans avoir recours à la parole, en l'occurrence, le langage

---

<sup>19</sup> <https://stilex.xyz/communication-non-verbale#la-proxemie>.

corporel est l'ensemble des manifestations du corps tels que les attitudes corporelles, le regard, un sourire, un haussement d'épaule..., qui peuvent véhiculer un sens<sup>20</sup>.

La communication non verbale cherche en particulier à :

- Reconnaître les différents éléments du comportement non verbal (geste mimique regard).
- Interpréter les attitudes des autres.
- Prendre conscience de l'importance du paralangage en situation professionnelle ou personnelle.
- Détecter et comprendre ce que l'on ne dit pas.
- Améliorer les relations avec les autres.

## **Conclusion**

Nous avons consacré ce premier chapitre à parler de la communication en général avec les modèles des schémas les plus célèbres, puis les types de communication existants à savoir la communication verbale, non-verbale et comment elles se complètent, nous avons abordé aussi les différents éléments de communication non-verbal.

on ne peut pas communiquer.

---

<sup>20</sup> <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/corporel/>

# **Chapitre II**

## **Le geste**

## **Introduction:**

Nous pouvons dire que le geste est un moyen de communication, associé aux métiers manuels et même il a une place dans les métiers intellectuels, il bouge pour diverses raisons et notre état de communication. Donc dans ce chapitre, nous allons parler de la définition de geste et ses typologies, le geste pédagogique et ses fonctions, la gestuelle et son impact dans la compréhension orale et la motivation.

### **1. définition:**

Selon le dictionnaire **larousse** « le geste mouvement du corps, principalement de la main, des bras, de la tête, porteur ou non de signification: Faire des gestes en parlant »<sup>21</sup>.

Selon **Le petit Robert**, « le geste est un mouvement du corps, (des bras, des mains, de la tête) volontaire ou involontaire, révélant un état psychologique, ou visant à exprimer, à accomplir, quelque chose »<sup>22</sup>.

**Porcher et Galbris** soulignent que « le geste comme un objet externe, mais aussi l'interpréter comme intention énonciative, expression propre du gesticulateur, et élément d'une situation globale »<sup>23</sup>.

Alors, le geste est un mouvement du corps produit pas seulement par la main, il produit avec différentes parties de l'anatomie, est un moyen de communication il sert à transmettre le message aux apprenants de FLE, il est présent dans tout état de communication.

### **2. La typologie des gestes :**

Dans notre travail de recherche, il existe plusieurs typologies de gestes, la plupart des gestes classés en quelques grandes familles :

---

<sup>21</sup> Dictionnaire Larousse 2013 Paris.

<sup>22</sup> Le petit Robert de la langue française, édition 2014.

<sup>23</sup> G. Galbris, Porcher geste et communication, Paris 1989.

2.1. **Les geste descriptifs** : Les gestes descriptifs peuvent être rapproché des gestes représentatifs, servent à faire ressortir une idée, ils aident à comprendre les comparaisons, à imaginer les formes et les tailles.

2.2. **Les gestes réthoriques**: Pour donner de l'emphase il faut utiliser ces gestes . Ils signalent l'ardeur .la conviction un point fermé.

2.3. **Les gestes évocateurs**: Exprime idées et émotions de manière symbolique aident l'orateur à créer une ambiance ou transmettre une pensée.

2.4. **Les gestes mobilisateurs**:

Indiquent à l'audience ce qu'on attend de lui, si vous voulez qu'il applaudisse, lève les mains ou faire un geste donné, le meilleur moyen de l'obtenir n'est il pas de lui donner l'exemple ?

Il ya plusieurs de gestes ont été amonté par **MCNil**. Ils ont déjà été utilisé par **Tellier et stame**.

Ce tableau mentionnés les autres types des gestes qui utilisé pour l'annotations.

Emblème	Geste conventionnel.
Déictique	Geste de pointage.
Iconique	Geste de représentation visuelle.
Coverbaux	Geste qui accompagne le discours verbal.
Les gestes métaphorique	Geste illustratif d'un concept abstrait.

### 3. Le geste pédagogiques :

#### 3.1. Qu'est ce qu'un geste pédagogique :

Le geste pédagogique il constitue d'un ensemble de manifestation non verbales créées par l'enseignant et qu'il utilise dans le but d'aider l'apprenant à saisir le sens du verbal.

Pour **Marion Tellier** de geste pédagogique « est constitué d'un ensemble de manifestations non verbales créées par l'enseignant et qu'il utilise dans le but d'aider l'apprenant à saisir le sens du verbale, il peut apparaître sous différentes formes: miniques faciales, mines, attitudes, postures, (sous réserve qu'ils soient reconnus), compris par les apprenants »<sup>24</sup>.

Selon **Marion Tellier** «En marge des gestes proprement dits communicatifs, le geste pédagogique est “celui que l'enseignant utilise dans le but de faire comprendre un item lexical verbal à ses apprenant, il agit donc comme un support non verbal qui aide à la saisie du sens par l'élève comme le ferait une image »<sup>25</sup>.

### 3.2. Les fonctions de geste pédagogique:

D'après **Lucie cadet** et **Marion Tellier**, il y a quatre fonction du geste pédagogique <sup>26</sup>.

#### 3.2.1. Transmettre la langue :

Aider l'apprenant à comprendre et à donner du sens. Les gestes de transmettre qui sont ceux qui vont.

#### 3.2.2. Gérer la classe :

Les gestes de gestion qui servent à gérer les activités et les interaction en classe.

#### 3.2.3. Evaluer les productions des apprenants:

les gestes d'évaluation qui visent à corriger, encourager et évaluer.

---

<sup>24</sup> M.Telleier : l'impact du geste pédagogique sur l'enseignement apprentissage des langues étrangères.

<sup>25</sup> Même référence précédent.

<sup>26</sup> Lucile cadet, Marion Tellier, le gest pédagogique dans la formation des enseignants de FLE, les calièrs de Théodile: Lile: university charle de Gaule lile3,2007.

### 3.2.4. **La fonction information :**

Cette fonction se divise en Trois sous fonction:

- ✓ Les gestes liés à l'information lexicale: ont pour but de faire comprendre le sens d'un mot ou le sens général d'une phrase.
- ✓ Les gestes d'information grammaticale: « se vent à transmettre des informations relatives à la syntaxe ou à une particularité morphologique de la langue ».
- ✓ Les gestes d'information phonologique: sont liés à la prononciation est à la phonétique des mots.

## 4. **La gestuelle et le compréhension de l'oral.**

### 4.1. **La définition de la compréhension de l'oral:**

Selon le **dictionnaire de didactique la compréhension** C'est: « l'opération Mentale de décodage d'un message Oral par un auditeur (Compréhension Orale) ou d'un message écrit par un lecteur (compréhension écrite) »<sup>27</sup>.

Donc la compréhension oral C'est une étape importante dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

L'oral définie aussi par le **Robert Dictionnaire** comme: « opposé à l'écrit, qui se fait, qui se Transmettre par la parole, qui est verbal »<sup>28</sup>.

Selon le **dictionnaire le petit Larousse** illustré le: « Fait de vivre voix, transmis par la voix, témoignage orale, tradition orale qui appartient à la langue parlée »<sup>29</sup>.

Dans le dictionnaire d'analyse du discours de **Charaudeau et Maingueneau** l'oral signifie : « le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et

---

<sup>27</sup> Le dictionnaire de didactique.

<sup>28</sup> Le petit dictionnaire robert.

<sup>29</sup> Le dictionnaire de petit Larousse.

son apprentissage au moyen d'activité d'écouter, et de production conduites à partir de texte sonores si possible authentique »<sup>30</sup> .

La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies écouté premièrement, et de compréhension d'énoncer à l'oral deuxièmement, il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demande une définition pour chaque mot .

#### **4.2. Pour quoi enseigner la compréhension de l'oral:**

Le but la compréhension orale pour d'apprendre aux apprenants à communiquer efficacement dans cette langue en développant ses diverses compétences, pour les formes à comprendre et s'exprimer facilement en langue étrangère, l'apprenant peut traiter les nouvelles données de façon significative en établissant des liens entre ses connaissances en mémoire.

Selon l'article l'enseignement de la compréhension orale de **Jean Michel** que les activités de compréhension orale aident l'apprenant à:

- Découvrir lexicale en situation.
- Découvrir différents registres de langue en situation.
- Découvrir les faits de civilisation.
- Découvrir les accents différents
- Reconnaître des sons.
- Repérer des mots clés.
- Comprendre en détail.
- Reconnaître des structures grammaticales en contexte.
- Prendre des Notes.

#### **4.3. L'impact de la gestuelle sur la compréhension de l'oral:**

---

<sup>30</sup> Charaudeau et Maingueneau, le dictionnaire d'analyse du discours.

Les gestes est conçu comme un facilitateur de l'accès au sens, aussi bien en langue maternelle qu'en langue étrangère:« Ainsi, le fait de visualiser une personne en train de parler et donc de pouvoir analyser ses gestes, facilite la compréhension en langue maternelle ».

**M.Telier** confirme que la compréhension orale sera beaucoup plus délicate en l'absence du corps de la personne qui parle, nous constatons que les mouvements du corps ajoutent quelque chose au message transmis, il illustrent notre idée et contribuent à la compréhension du sens globale du message.

D'après les propos de **C.Germain** nous comprenons que les gestes aident l'enseignant à faciliter la mémorisation aux apprenant en classe de FLE.

La motivation a une relation avec la réussite, c'est le plaisir d'apprendre et le comportement de l'enseignant est influence la motivation de ses apprenants.

**Rolland Viau** confirme que les facteurs liée à la classe « jouent un rôle de premier plan sur la dynamique motivationnelle de tout les élèves ».

## 5. La gestuelle et la Motivation:

### 5.1. Motivation :

Ce qui motive, explique, justifie une action quelconque.

La motivation est dans un organisme vivant, composante ou le processus qui règle son engagement pour une activité précise.

Selon le **dictionnaire Larousse** « *la Motivation c'est un ensemble des facteurs qui déterminent le comportement d'un agent économique (les études de motivation des consommateurs sont utilisées lors des études de Marché et de l'établissement des campagnes publicitaires)* ».

Une autre définition tirée du **petit Larousse** illustré renforce l'idée précédent motiver c'est bien « créer chez quelqu'un les conditions qui poussent à agir » donc la motivation considéré le moteur qui fait

progresses l'apprentissage en apportent l'impulsion et le manition de l'apprenant.

## 5.2. L'impact de la gestuelle sur la motivation:

La motivation est une déterminante très importante dans les performances scolaires, elle joue un grand rôle dans la réussite éducative des apprenants.

« Sans cette mise en mouvement initiale, sans cet élan cœur, de l'esprit même du corps, tout apprentissage est impossible, véritable moteur de l'activité, elle assure en plus du démarrage, la direction du (véhicule) et la persévérance vers l'objectif qui permet de surmonter tous les obstacles »<sup>31</sup>.

La gestuelle de l'enseignant est une activité très motivante pour les apprenants, pour éviter l'ennui et pour capter leur attention et argumenter leur concentration.

**M.Tellier** souligne dans sa thèse de doctorat la nécessité de geste pédagogique dans l'enseignement « D'après l'observation en classe, il nous semble que le geste pédagogique avec le jeune public a également pour vocation de donner une couleur ludique à l'activité il capte l'attention de l'enfant et contribue à instaurer un climat informel et plus propice aux apprentissages »<sup>32</sup>.

## Conclusion

Nous concluons que la gestuelle de l'enseignant se base sur plusieurs éléments importants dans la compréhension du discours en classe de FLE.

---

<sup>31</sup> Pièree viann, la motivation scolaire collection dirigé par Jean Marie DE Ketelle et Autoine Roosen 2006.

<sup>32</sup> Marion Tellier, l'impact du geste pédagogique sur l'enseignement université Paris: Didierot Paris 2006.

DEUXIEME  
PARTIE  
cadre pratique

# CHAPITRE III

## Expérimentation et méthodologie

## **Introduction**

Nous proposons dans cette partie de notre travail de recherche un chapitre consacré pour l'application des théories déjà citées et nous voudrions répondre à notre problématique ainsi de vérifier les hypothèses émises, la méthode suivie, la motivation du choix du sujet et du lieu d'enquête, nous allons aussi décrire les faits et les phénomènes étudiés.

Pour de bons résultats, nous allons proposer une expérimentation pour les élèves de la 5ème année primaire, puis une observation de classe, pour voir les différents comportements non-verbaux que les enseignants utilisent pour enseigner le FLE aux élèves de la 5ème année primaire.

Au cours de ce chapitre, notre objectif est d'avoir des données suffisantes sur l'utilisation du langage non-verbal et à quel degré cette stratégie peut être efficace, pour un meilleur apprentissage au cours de l'acquisition de la langue française comme une langue étrangère chez les élèves de la 5ème année primaire.

### **1. La présentation du corpus :**

Notre corpus est représenté par l'observation de quatre séances présentées par deux enseignantes de français langue étrangère en classes de 5ème année primaire (deux séances par enseignante).

Nous avons choisi des activités diversifiées ainsi :

Une séance de la compréhension orale, une séance de conjugaison afin de voir s'il y a une différence au niveau des comportements de chaque enseignante et comment cela facilite ou non la compréhension et l'accès au sens des messages transmis par les enseignantes.

#### **1.1. Le lieu (terrain) :**

Notre travail a été appliqué dans deux écoles primaires:

- la première est « Maghraoui Mohamed » se situe à Tiaret.

- la deuxième est « Bouklikha Bekhaled » se situe dans la région de Sougueur.

## 1.2. Le public visé :

Pour faire un travail parfait « *il est recommandé voir ,impératif d'avoir un échantillon bien représentatif, bien identifié* »<sup>33</sup>.

Afin de réaliser notre objectif de recherche, le choix de l'échantillon est porté sur les élèves de la 5ème année primaire dont l'âge varie entre 10 -11 ans.

Ce choix n'était pas aléatoire, car ce niveau de scolarisation est la base où les élèves se préparent à une nouvelle étape ( le cycle moyen ).

D'autre part, ils trouvent des difficultés dans leurs compréhension et l'expression orale ou écrite et c'est là où l'enseignant devrait utiliser les stratégies qui semblent efficaces pour garantir la transmission du message enseigné.

## 1.3. La méthode utilisée :

Pour atteindre l'objectif précis de l'enseignement de français en 5ème année primaire qui est le développement des compétences de communication oral qu'à l'écrit.

Nous avons choisi dans notre expérimentation la méthode de l'observation directe par laquelle nous avons consisté à observer les phénomènes que nous l'étudions dans l'instant où il se produit.

Ensuite, nous traitons essentiellement l'analyse des données de nos informations (les élèves et les enseignants) où nous avons suivi une approche qualitative:« une méthode qualitative parce que l'analyse des données et leur interprétation procèdent par analogies, métaphores, représentations, de même que par des moyens qui tiennent du discours plutôt que du calcul. Il s'agit de comprendre une situation particulière propre à un contexte donné »<sup>34</sup>.

---

<sup>33</sup> Christian Boylor, Sociolinguistique : société, langue et discours, Paris : Nathan imp :1991.

<sup>34</sup> Pierre Mongeau, Réaliser son mémoire ou sa thèse côte jeans, côte tenue de soirée.

Cette approche nous aide à montrer l'utilité de l'utilisation du non-verbal dans l'acquisition du français et son influence sur les élèves de la 5ème année primaire, de plus pour montrer le pourcentage des élèves qui comprennent le sens des mots en langue française à travers la gestuelle et aussi ceux qui ne comprennent pas.

## **2. La description des données :**

Les éléments de l'observation dans notre recherche sont les suivants :

### **2.1. Les enseignantes :**

Nous avons effectué des observations avec deux enseignantes pour voir la variation gestuelle.

La première enseignante « Sidi Abed M » âgé de 29 ans, est spécialisée dans l'enseignement du FLE. Elle travaille à l'école primaire « Maghraoui Mohamed » depuis 05 ans, elle a une bonne expériences. Cette enseignante prête attention à tous ses élèves et les encourage à participer en essayant d'assurer un climat favorable pour l'apprentissage. Elle est dynamique.

La deuxième « Djalil A » âgé de 24 ans, diplômé d'une licence en didactique des langues qui travaille dans l'école primaire « Bouklikha Bekhaled » depuis 8 mois elle n'est pas titulaire. Cette enseignante n'est pas dynamique, elle a souvent recours à la langue maternelle pour l'explication des mots français.

Nous avons remarqué que les enseignantes font des efforts pour faire participer tous les élèves pendant le cours. L'enseignante peut être parfois directive parce que c'est souvent lui qui motive, qui guide, dans leur apprentissage.

Enfin, le professeur de FLE a la possibilité d'utiliser différents éléments de la communication non-verbale afin d'assurer une certaine efficacité de l'apprentissage des élèves lors de son cours.

### **2.2. Les classes et les élèves :**

Au cours de notre recherche, nous avons visité :

La première classe est composée de 24 élèves, à savoir 16 filles et 08 garçons, âgés entre 10-11ans, divisés en trois rangés dont les tables et les chaises sont disposées les unes derrière les autres, le bureau de l'enseignante est situé en face des rangs sur une estrade pour qu'il puisse maîtriser toute la classe.



Image 1 : La classe 1.

La deuxième classe comporte 30 élèves dont 18 filles et 12 garçons, les élèves sont assis divisés en trois rangés dont les tables et les chaises sont disposées les unes derrière les autres, et le bureau de l'enseignante soit en face; ce qui donne l'impression de créer un lien plus étroit.



Image 2: La classe 2

Généralement, la chose qui marque le décor des deux classes est les affiches sur les murs : les projets réalisés par les élèves, dessins, les verbes conjugués comme « être » et « avoir » etc.

Nous avons remarqué que les élèves de la 1ère classe réagissent positivement avec leur enseignante. Ils sont actifs et s'expriment spontanément. Comparativement avec les élèves de la 2ème classe qui sont moins actifs.

Nous constatons qu'une vie de classe est une vie de groupe qui est hétérogène et qui comprend des droits, des obligations et des contraintes, ceux-ci doivent être partagés de tous et acceptés comme tels si l'on souhaite qu'ils soient véritablement respectés.

### **2.3. Le contenu des séances :**

la première séance:(compréhension de l'oral) :

L'école: Maghraoui Mohamed	Projet: catastrophe naturelle	Séquence 01
L'enseignante: Sidi Abed M	Séquence02: C'est une inondation	Durée:30 Min
La date: 14/03/21	Activité: La compréhension orale	Niveau:5AP

Nous avons assisté à la même séance dans l'autre l'école (Bouklikha Bekhaled) le 15 /03/21.

D'abord, avant de passer au cours les enseignantes ont fait un rappelle sur les noms composés et le complément de but (leçon déjà vue),et cela ne déplace pas 04 minutes pour le but de mémorisation.

Ensuite elles commencent le nouveau cours par une phase de mise en situation à partir des images collent sur le tableau, puis elles demandent aux apprenants de dire ce qui 'ils voient, les enseignantes introduisent les images petit à petit de façon compréhensive à ce que les élèves conceptualisent le sens global, elles toujours transmettent la parole aux geste puis, elles interrogent les élèves et leurs demandent de répéter chaque mot et phrase collectivement pour comprendre des énoncés oraux (30 à 40 Mots) sur des situations d'échangées actes de parole simple étudiés en classe.

A la fin de cette séance les enseignantes cherchent à :

- Développer chez les élèves des compétences de communication pour une interaction à l'oral à l'écrit.
- l'apprenant sera capable d'utiliser la langue orale pour s'exprimer.
- Repérer le thème général.
- Extraire d'un message oral des informations.

## La deuxième séance (conjugaison) :

L'école: Maghraoui Mohamed	Projet03: catastrophe naturelle	Séquence02
L'enseignante Sidi Abed M	Séquence02: les verbes du 1er et 2ème grp à l'imparfait	Durée:30Min
La date: 21/03/21	Activité: conjugaison	Niveau5AP

Nous avons assisté à la même séance dans l'autre l'école (Bouklikha Bekhaled) le 28/03/21.

D'abord, les enseignantes commencent leurs cours par un rappel de ce qui a été vu précédemment les enseignantes demandent aux élèves de conjuguer les verbes de 1er et 2ème groupe( être/avoir/chanter/dancer) au futur simple pour donner l'occasion aux élèves de parler en français et les motiver avant d'entrer aux nouveaux cours.

Ensuite, elles commencent le nouveau cours par une phase de mise en situation à partir d'un texte support, les enseignantes lisent le texte à haute voix, après elles posent des questions aux élèves, afin de collecter les verbes, puis nommer le point de langue, et commencer à formuler la règle. Après les enseignantes renforcent le point de langue de jour par un exercice proposé.

Enfin, elles terminent le cours par l'étape de réinvestissement et évaluation :

- Évaluer les acquis de la séance à travers des activités variées contenues dans le cahier d'activité.
- Sélectionner les exercices en fonction du niveau de la classe et du temps dont il dispose.

- Faire lire la consigne par quelques élèves.
- Exécution individuelle de la tâche dans un laps de temps bien déterminé.
- Faire ensemble la correction de l'exercice pour la participation de plus nombre d'élèves.

L'objectif principale de cette séance l'élève sera capable de conjuguer les verbes de 1er et 2ème groupe à l'imparfait dans des situations de communications proches du vécu de l'apprenant.

### **Conclusion :**

Dans de ce chapitre, que nous avons consacré l'observation en classe, nous avons décrit le déroulement d'un ensemble de séances de FLE ainsi que les classes, les élèves et les enseignantes, cela dans l'objectif de confirmer nos hypothèses et de montrer le rôle important que joue le langage non-verbal de l'enseignant dans l'apprentissage du français (FLE).

# CHAPITRE IV

## Analyse et interprétation des données

## Introduction

Nous nous sommes intéressés à un public composé d'élèves de la 5ème année primaire, nous avons jugé utile de voir la place du non-verbal dans la classe du français au primaire algérien. Notre objectif consiste à voir comment ce système est pris en charge en classe par les enseignants.

Donc, nous allons dans ce qui suit analyser et comparer nos observations réalisées dans 2 classes de 5ème année primaire.

### 1. L'analyse des données :

Dans notre travail de recherche, nous avons choisi l'observation comme outil favorable parce que cette méthode aide à dégager des interprétations à travers les comportements et permet de recueillir des données réelles, selon

**Schlemminge Gelard** « *L'observation non participante (directe) est d'abord une technique de recueil de données verbale et non-verbales dans un contexte naturel et indépendant de la situation de l'observation. Ensuite, c'est une méthode pour la description d'un comportement langagier manifeste afin de dégager une interprétation de performances langagières d'un locuteur* »<sup>35</sup>.

L'observation est un acte de l'attention de l'observateur pour le but de recueil des informations, elle constitue une partie très importante dans toute recherche scientifique. Pendant notre présence avec les classes de 5ème année primaire dans deux écoles différentes, nous avons fait qu'observer le déroulement des séances et de prendre des notes pour les analyser en reposant sur des grilles d'observation.

#### 1.1. Les grilles d'observation :

Les deux grilles concertants les enseignants et les types de gestes.

##### 1.1.1. Concernant les enseignantes :

L'utilisation du non-verbal par les enseignants	Enseignante Sidi Abed M			Enseignante Djalil A		
	S	R	J	S	R	J
<b>La proxémique</b>						
Distance public			X	X		

<sup>35</sup> SCHLEMMINGER, Quelques réflexions méthodologiques à propos de l'évaluation en classes bilingues, 2003.

Distance social	X				X	
Distance personnelle éloigné	X					X
Distance personnelle proche			X			X
<b>Le déplacement</b>						
L'enseignant mobil c'est-à-dire il se déplace entre les rangés	X					X
L'enseignant debout devant le bureau ou le tableau		X				X
L'enseignant se déplace au fond de la classe	X					X
L'enseignant se rapproche de l'élève pour corriger son travail	X					X
<b>Le visage et les mimiques</b>						
L'enseignant utilise les mimiques et les expressions faciales pour exprimer une exclamation	X				X	
L'enseignant les utilise pour exprimer une interrogation	X				X	
L'enseignant les utilise pour montrer la colère			X		X	
L'enseignant les utilise pour montrer le dégoût			X	X		
L'enseignant porte un visage souriant, détendu...	X			X		

L'enseignant donne une image de sérieux pour gérer la classe	X				X	
L'enseignant utilise des signes non-verbaux pour exprimer son accord, sa compréhension des élèves	X					X
L'enseignant fait recours à la langue maternelle			X	X		
<b>Le regard</b>						
L'enseignant surveille par son regard toute la classe	X					X
L'enseignant concentre son regard uniquement sur le groupe le plus actif				X		
L'enseignant concentre son regard sur les élèves les moins actifs	X				X	
L'enseignant regarde ailleurs durant le cours			X			X
L'enseignant porte son regard à celui qui parle	X				X	
<b>La posture</b>						
L'enseignant utilise l'humour	X					X
L'enseignant sait solliciter l'attention des élèves et se	X					X

montre patient						
L'enseignant écoute attentivement l'élève quand il parle	X				X	
L'enseignant fait participer tous les élèves à tour de rôle	X				X	
L'enseignant fait monter les élèves au tableau	X					X
L'enseignant s'assoie sur le bureau		X		X		
L'enseignant illustre par d'autres supports (son corps, dessin...)	X				X	
<b>La gestuelle</b>						
L'enseignant utilise les gestes pour renseigner sur le sens d'un mot difficile	X					X
L'enseignant les utilise pour la gestion de la classe	X			X		
L'enseignant utilise les gestes en touchant l'élève	X					X
L'enseignant les utilise pour encourager et féliciter les élèves	X				X	
<b>Les modulations de la voix</b>						
La diversité de l'intonation	X				X	

utilisée par l'enseignant						
L'enseignant hausse sa voix pour capter l'attention des élèves	X				X	
L'enseignant hausse sa voix pour expliquer une chose importante	X					X
Il ya des moments de silence		X			X	
L'enseignant répète les mots et les expressions dont les élèves ont besoin	X					X
L'enseignant baisse sa voix pour que tout le monde puisse s'écouter	X			X		
L'enseignant utilise chuchotement pour faire comprendre			X			X
L'enseignant sait se faire entendre au fond de la classe	X					X

**Notes :**

**S** : souvent.

**R** : rarement.

**J** : jamais.

### 1.1.2. Concernant les types de gestes :

L'énoncé	Geste accompagné	Type de geste
<b>Enseignante Sidi Abed M</b>		
1 - (Asseyez-vous)	Paume de la main vers le sol pour s'asseoir	Geste métaphorique
2 - (C'est juste)	Le pouce levé indique l'approbation avec un sourire	Geste métaphorique
3 - (Va au tableau)	L'index tendu indique la direction	Geste déictique
4 - (Levez le doigt)	Le coude de la main plié avec l'index tendu	Geste déictique
5 - (Calmez-vous)	L'enseignante applaudisse	Battement
6 - (Nous avons trois pronoms personnels dans la phrase)	l'enseignante montre trois doigts tendus indiquant le nombre	Geste iconique
7 - (Attention !)	L'index levé en hauts	Geste métaphorique
8 - (croisez les bras)	l'enseignante croise les deux bras en formant un X	Gestes déictique
09 - (Vas-y Khaled)	L'index pointé vers un élève pour lui donner la parole	Geste déictique
10 - (le verbe dormir)	L'enseignant met sa main sur le coté droit de son visage en baissant la tête vers le même coté	Geste iconique
<b>Enseignante Djalil A</b>		
1- (Silence !)	Frapper plusieurs fois sur le bureau	Battement
2 - (Prenez vos places)	L'enseignant indique par sa main les places	Geste déictique
3 - (Répète)	Un geste circulaire du doigt et qui tourne plusieurs fois	Geste iconique
4 - (Est-ce que vous m'entendez ?)	Les mains derrière les oreilles	Geste déictique
5 - (La réponse	L'index levé vers le haut avec	Geste métaphorique

n'est pas correcte)	un mouvement répété droite-gauche	
---------------------	--------------------------------------	--

## 2. Analyse et comparaison des résultats des trois classes :

Lors de notre observation et à partir des grilles sous-dessus, nous remarquons qu'il ya une différence dans l'utilisation des modes de communication non-verbale des deux enseignantes du FLE.

### 2.1. La première classe de l'enseignante Sidi Abed M:

Au cours de notre présence avec cette classe, nous avons remarqué que les élèves sont plus actifs et intéressés par leur enseignante, car ils veulent mieux apprendre la langue française.

Au début des séances, les élèves prennent leurs places doucement et mettent leurs affaires sur la table sans faire du bruit.

Durant la conversation de l'enseignante avec ses élèves, nous avons remarqué qu'elle essaye d'attirer leur attention en les appelants par leurs prénoms. Elle les interroge tous et elle n'ignore aucun d'eux parce qu'elle veut que toute la classe participe au cours. Elle leur demande dans chaque intervention de parler en français et elle n'accepte pas les demandes en langue maternelle.

Lors de la présentation de la leçon, nous avons remarqué que l'enseignante se déplace partout et les élèves la suivent avec les yeux attentifs à ce qu'elle explique.

L'enseignante suit une méthode fondamentale pendant l'explication de certains lexiques ou un mot inconnu chez les élèves, elle se base beaucoup plus sur les différents types de geste pour permettre la compréhension et la mémorisation du sens, et cela pour faciliter l'interaction entre elle et les élèves par excellent.

Nous avons observé aussi quand l'élève commet une erreur, l'enseignante fait un geste, soit par un regard (ses yeux), soit par la frappe sur la table pour montrer qu'il ya une erreur.

Nous avons trouvé que l'enseignante se déplace dans toute la classe pour vérifier le travail des apprenants, elle est dynamique et active, l'enseignante est tout le temps proche de ses apprenants, elle utilise un ton variée et ça permet d'attirer l'attention des élèves et de leur donner envie d'écouter et participer. Son regard est dirigé vers tous les élèves, elle les encourage à participer, elle est souriante et ça donne aux élèves une meilleure confiance en soi.

Concernant la 2ème grille d'observation, nous avons constaté que l'enseignante utilise la plus part des gestes figurés dans la typologie des gestes de **M.Tellier, Mathilde Gardiole** déjà mentionné.

Elle recourt souvent aux :

- Gestes iconiques, pour que les élèves peuvent concrétiser les notions facilement; « énoncé 06 : nous avons trois pronoms personnels dans la phrase », (l'enseignante montre trois doigts tendus indiquant le nombre).
- Gestes déictiques, « énoncé 08 : croisez les bras » (l'enseignante croise les deux bras en formant un X).
- Gestes métaphorique, afin de favoriser la compréhension, ce type est bien interprété par les élèves « énoncé 01 : Asseyez-vous! », (l'enseignante Paume de la main vers le sol pour s'asseoir).
- Battements, pour assurer le silence et le calme dans la classe ; «énoncé 05 : calmez-vous », (l'enseignante applaudisse).

## 2.2. **La deuxième classe de l'enseignante Djalil A:**

Dans cette classe les élèves sont moins nombreux que l'autre classe, nous avons remarqué qu'il y a trop de bruit et les élèves ne sont pas intéressés par leur enseignante, elle utilise tout au long de son cours un ton fort pour assurer le calme dans la classe ce qui conduit à une écoute peu attentive de la part des apprenants, tantôt elle hausse la voix pour expliquer un mot ou une expression

mal comprise. Elle sourit rarement et seulement avec les apprenants qui participent, ce qui crée une atmosphère de malaise et de peur chez eux. Elle bouge souvent dans la classe, elle restait presque tout le temps sur son bureau.

Durant les deux séances. Elle a négligé l'utilisation du non verbal et pour faciliter la compréhension des mots difficiles elle leur donne des synonymes, dans le cas de blocage elle fait le recours à la langue maternelle, Pourtant c'est une méthode traditionnelle qui influe négativement sur le niveau des élèves.

Lors de la séance de conjugaison quand l'enseignante a commencé de faire la lecture du texte support, nous avons remarqué que la plupart des élèves chuchotent surtout ceux qui sont assis en arrière.

Les élèves sont démotivés et ils ne réagissent pas avec leur enseignante que les élèves de premières tables. Donc l'enseignante n'arrive pas à décrocher l'attention de sa classe, sauf dans certains cas où l'enseignante fait recours à quelques types de gestes co-verbaux par exemple le geste iconique : «énoncé 03 : répète », (un geste circulaire du doigt et qui tourne plusieurs fois).

### 3. La grille d'observation concernant les élèves :

	Classe A		Classe B	
	Oui	Non	Oui	Non
<b>La motivation</b>				
Les élèves participent sans timidité	X			X
Sentent-ils de la valorisation ?	X			X
Ils sont heureux et souriants avec leur enseignante	X			X
Ils sont attentifs et bien concentrés	X			X

Les élèves sont actifs	X			X
Ils sont trop calmes et respectent leur enseignante	X			X
Il y a une concurrence entre eux	X			X
<b>La compréhension</b>				
Des points d'interrogation sur les visages des élèves		X	X	
Ils chuchotent entre eux et perturbent le cours		X	X	
Ils comprennent ce qu'il dit leur enseignante	X			X
Le regard est concentré vers l'enseignant quand il parle	X		X	
Il manifeste par des signes non-verbaux leur mal compréhension		X	X	
Les élèves font un mouvement du haut en bas par la tête pour manifester leur compréhension	X			X
Ils sont habitués à l'utilisation de la langue maternelle		X	X	
<b>La mémorisation</b>				
Les élèves retiennent les nouveaux mots rapidement	X			X
Ils répètent les mots et les expressions expliqués par l'enseignant	X		X	
Ils réinvestissent les mots mémorisés	X		X	
<b>Les mouvements corporels et les gestes des apprenants</b>				
Les élèves réagissent tous ensemble et ils ne respectent pas le tour de parole		X	X	
Ils sont debout et ont toujours leurs sacs sur le dos		X		X
Ils regardent ce que l'enseignant écrit sur le tableau et imitent son geste pour écrire la même chose sur le cahier	X			X

Les élèves s'installent correctement sur les chaises lorsque les élèves connaissent la réponse, ils s'expriment à haute voix	X			X
--	---	--	--	---

#### 4. Analyse et comparaison des résultats de deux classes :

La première classe: d'après nos observation, les élèves sont motivés et actifs en général. Ils participent beaucoup, ils commettent des erreurs mais ces erreurs sont obligatoire dans tout apprentissage et en tout les niveaux.

Nous avons remarqué que l'enseignante a utilisé la communication non-verbale durant la séance de compréhension orale et les élèves peuvent facilement décoder de nombreuses informations, et aussi durant l'activité de conjugaison, nous avons constaté que les élèves réalisent les tâches demandées et s'adaptent parfaitement dans des situations nouvelles, ils ont hâte à accomplir des exercices qui prouvent leurs déterminations à s'auto-évaluer et à corriger leurs erreurs.

Enfin, en ce qui concerne la compréhension des élèves, nous avons trouvé une très bonne réaction avec les gestes vue leurs réponses 80% justes.

En revanche, du coté des élèves de la troisième classe, la mémorisation gestuelle par les élèves est faible vue leurs réponses fausses car l'enseignante n'utilise pas beaucoup de gestes.

L'énonciation du verbal est plus lente que celle du gestuel, nous avons vu les élèves avec des points d'interrogation au moment où l'enseignante a posé des questions.

La participation des élèves était trop faible, ils n'ont pas réagi avec leur enseignante.

#### 5. Synthèse des résultats :

A partir de notre analyse des données collectées, nous trouvons que le recours au non-verbal est très nécessaire dans le déroulement de l'enseignement

/ apprentissage dans la classe de primaire pour le but de bien expliquer le cours aux élèves et d'éviter la traduction en langue maternelle.

D'autre part, ils servent à renforcer le sens et à faciliter la compréhension des modalités de la parole à ces apprenants qui sont en début de leur cursus d'apprentissage du FLE. Et aussi c'est une manière effective attirer l'écoute des élèves et maintenir la communication et cela permettre à une meilleure mémorisation.

De leur part, les élèves ont trouvé dans cette méthode un moyen plus facile pour accéder au sens, parce qu'il assure une interprétation concrète des notions et cela leurs aide à s'impliquer davantage dans le processus d'enseignement / apprentissage.

Par contre, nous avons trouvé une enseignante qui ne fait pas trop recours au non-verbal pour expliquer ses cours, nous pensons que cette enseignante se concentre beaucoup plus à la transmission du savoir d'une manière traditionnelle.

Enfin, notre analyse nous a rendu que les enseignants ont besoin des formations, particulièrement ceux du primaire pour une bonne prise en charge du verbal et du non-verbal en classe de français, et pour une bonne exploitation du non-verbal dans la classe soit pour un bon enseignant de l'oral ou l'écrit.

## **Conclusion :**

Dans ce chapitre, nous avons effectué une observation de classe pendant le déroulement des séances (compréhension oral, conjugaison) qui ont été données aux classes de 5ème année primaire, en se focalisent notamment sur la gestualité des enseignants ainsi que les attitudes des élèves. En même temps, essayé d'observer les différents types de gestes employés par les enseignants afin de faciliter la tâche de la compréhension du FLE et par conséquent, vérifier toutes nos hypothèses avancées.

# **Conclusion générale**

## **Conclusion générale**

Les enseignants de la langue étrangère donnent une importance au langage non-verbal parce qu'il facilite la compréhension dans l'enseignement / apprentissage de FLE.

Dans notre travail de recherche, nous avons essayé de montrer le rôle de non-verbal dans l'enseignement / apprentissage de FLE, et comment cela facilite la mémorisation et la motivation chez les apprenants.

Notre travail de recherche est introduit par un chapitre sur la communication non-verbal puis nous sommes passés au geste pédagogique et son impact dans la compréhension de l'oral.

Dans la partie pratique, nous nous sommes appuyés sur l'analyse des résultats obtenus à l'observation de classe.

D'après les résultats de l'analyse, nous avons prouvé que le non-verbal occupe une place très importante en classe de FLE, surtout pour la compréhension de l'oral et l'enseignant fait un appel à la gestualité pour assurer un accès rapide au sens.

Vers la fin de cette étude, nous avons arrivé à confirmer nos hypothèses de départ et répondre à notre problématique.

# **Les références**

## **Bibliographie**

1. MOLES ABRAHAM, théories structurelles de la communication et société, Paris, Ed. Maisson, 1998, p.25.
2. BARRIERE-BOIZUMAULT Magali Les Communications non verbales des enseignants d'Education Physique et Sportive L'UNIVERSITE CLAUDE BERNARD - LYON , 2013 p 17.
3. Selon Baylor Christian et Mignot Xavier, Initiation ) la sémantique du langage, Nathan , paris
4. Nicolas Ruwet : « Linguistique et poétique », Essais de linguistique générale, Éditions de Minuit, Paris, 1963.
5. Dr martin winclken IFSI dijon promo veil année 2018-2019.
6. Agnieszka Hennel-Brzozowska Synergies Pologne n°5 - 2008 p 22.
7. cuq . J . Pierre, Dic de didactique du français: langue étrangerie et seconde CLE : internatinnel, paris, 2003 p17.
8. Le petit robet de la langue française, édition 2014.
9. G. Galbris, Porcher geste et communication, pris 1989.
- 10.M.Tellie, Mathilde Guardioli, a Brigitte Bigi, type de geste et ulisation de l'espace gestielle dans une description spaciale.
- 11.M.Telleier : l'impact du geste pédagogique sur l'enseignement apprentissage des langues étrangères.
- 12.Lucile cadet, Marion Tellier, le gest pédagogique dans la formation des enseignants de FLE, les caliérs de Théodile: Lile: university charle de Gaule lile3,2007.
- 13.Charaudeau et Maingueneau, le dictionnaire d'analyse du discours.
- 14.Pière viann, la motivation scolaire collection dirigé par jean marie DE Ketelle et Autoine Roosen 2006.
- 15.Marion Tellier, l'impact du geste pédagogique sur l'enseignement université paris: Didcrot paris 2006.

16. Christian Boylor, Sociolinguistique : société, langue et discours, Paris : Nathan imp : 1991.
17. Pierre Mongeau, Réaliser son mémoire ou sa thèse côte à côte, côte tenue de soirée.
18. Schlemminger, Quelques réflexions méthodologiques à propos de l'évaluation en classes bilingues, 2003.

### **Les dictionnaires :**

1. Dictionnaire français la top dictionnaire.
2. le dictionnaire de politique.
3. Le dictionnaire Larousse 2010.
4. Le dictionnaire des concepts clés en pédagogie 1998.
5. Le dictionnaire Larousse 2013 Paris.
6. Le dictionnaire de didactique.
7. Le petit dictionnaire Robert.
8. Le dictionnaire de petit Larousse.

### **Les sites :**

1. [https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication\\_verbale#R%C3%A9f%C3%A9rences](https://fr.wikipedia.org/wiki/Communication_verbale#R%C3%A9f%C3%A9rences).
2. <https://education.toutcomment.com/article/quelle-est-la-difference-entre-la-communication-verbale-et-non-verbale-4197.html>.
3. <https://studylibfr.com/doc/2020821/la-communication-non-verbale>. <https://stileex.xyz/communication-non-verbale>
4. <https://www.slideshare.net/patricechesse/ps11-prsenter-son-projet-p-20>.
5. <https://stileex.xyz/communication-non-verbale#la-proxemie>.
6. <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/corporel/>

## Table des matières

Introduction générale.....	6
----------------------------	---

### PREMIERE PARTIE

<b>Chapitre I : Autour de la communication non verbale.....</b>	<b>12</b>
---	-----------

Introduction.....	13
-------------------	----

1. la communication globale : .....	13
-------------------------------------	----

2. Les types de communication : .....	14
---------------------------------------	----

Conclusion.....	21
-----------------	----

<b>Chapitre II: Le geste.....</b>	<b>22</b>
-----------------------------------	-----------

Introduction:.....	23
--------------------	----

1. définition:.....	23
---------------------	----

2. La typologie des gestes : .....	23
------------------------------------	----

3. Le geste pédagogiques : .....	24
----------------------------------	----

4. La gestuelle et le compréhension de l'oral.....	26
--	----

5. La gestuelle et la Motivation:.....	28
--	----

Conclusion.....	29
-----------------	----

### DEUXIEME PARTIE

<b>CHAPITRE III : Expérimentation et méthodologie.....</b>	<b>31</b>
--	-----------

Introduction.....	32
-------------------	----

1. La présentation du corpus : .....	32
--------------------------------------	----

2. La description des données : .....	34
---------------------------------------	----

Conclusion : .....	39
--------------------	----

<b>CHAPITRE IV : Analyse et interprétation des données.....</b>	<b>40</b>
---	-----------

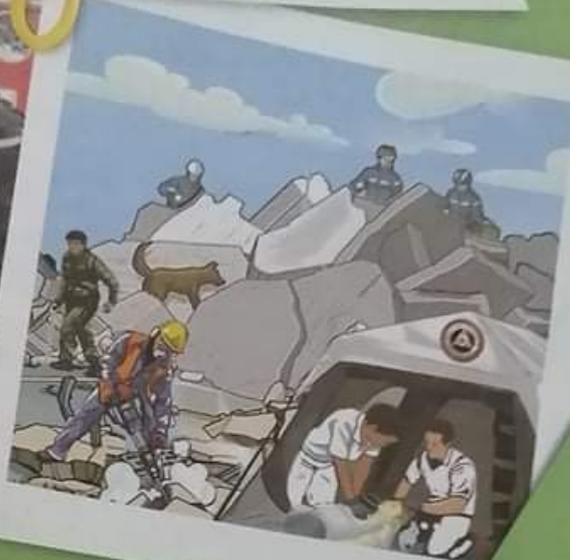
Introduction.....	41
-------------------	----

1. L'analyse des données :.....	41
2. Analyse et comparaison des résultats des trois classes :.....	47
3. La grille d'observation concernant les élèves :.....	49
4. Analyse et comparaison des résultats de deux classes :.....	51
5. Synthèse des résultats :.....	51
Conclusion :.....	52
Conclusion générale.....	53
Les références Bibliographie.....	55
Annexe.....	60

# **Annexe**

Ti

## Projet 3



Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : Quand je serai grand.

Séquence 2 : Que devons-nous faire ?

À la fin du projet 3, ensemble ...  
nous allons réaliser un panneau de photos et de textes pour  
expliquer comment agir face à une catastrophe naturelle.

y

J'observe et j'écoute

C'est une inondation.

1. Regarde les dessins, puis dis ce que regardent les élèves.



J'écoute et je comprends

1. Écoute le dialogue, puis réponds aux questions.



- a) De quelle catastrophe naturelle parlent les élèves ?
- b) Que s'est-il passé ?

2. Réécoute le dialogue, puis dis la bonne réponse.

Qu'est-ce qu'il faut faire pendant l'inondation ?

- a) Sortir de la maison.
- b) Boucher les dessous de portes.
- c) Ouvrir les fenêtres.
- d) Allumer l'électricité.

3. Réécoute encore, corrige ce qui est faux avec ta/ton camarade.

4. Réécoute le dialogue pour répondre.

- a) Qui faut-il appeler pendant l'inondation ? Que font-ils ?
- b) Que ne faut-il pas faire quand le sol est humide ?

Je m'exprime

J'écoute et je répète le dialogue avec mes camarades.

À toi maintenant ! 😊

1. En petits groupes, regardez les photos. Que s'est-il passé ?

la sécheresse

l'incendie de forêt

le sol sec

les feux

les arbres

les vents

la pluie

l'eau



Je conjugue

### L'inondation de Bab el Oued

Pendant plusieurs jours de suite, de fortes pluies tombaient sans arrêt. Tout le quartier est inondé. L'eau remplissait le sous-sol des maisons. C'était une inondation.



1. Regarde l'image et lis le texte.

- a) Que s'est-il passé ? Où ?    b) Encadre les verbes.  
 b) Quelle est la terminaison des verbes ?

#### Tomber

Je tombais  
 Tu tombais  
 Il/ elle tombait  
 nous tombions  
 vous tombiez  
 Ils/ Elles tombaient

#### Remplir

Je remplissais  
 Tu remplissais  
 Il / elle remplissait  
 nous remplissions  
 vous remplissiez  
 Ils/ elles remplissaient

2. Conjugue les verbes entre parenthèses à l'imparfait.

Hier, nous  (sauter) le mur du jardin.

Nous  (finir) de manger quand l'orage a éclaté.

L'année dernière, elles  (chanter) de magnifiques chansons.

Les fruits  (mûrir) bien sur les arbres.

3. Complète par le sujet qui convient.

Hier,  se promenaient au bord de la mer.

pleurait chaque fois qu'elle voyait ce film.

Samedi passé,  jouais aux billes avec mes amis.

visitait le musée.

4. Pendant toute la journée, la pluie tombait sans arrêt. Interroge ta/ton camarade :  
 Qu'est ce tu as fait pendant cette journée ? Utilisez les verbes à l'imparfait.